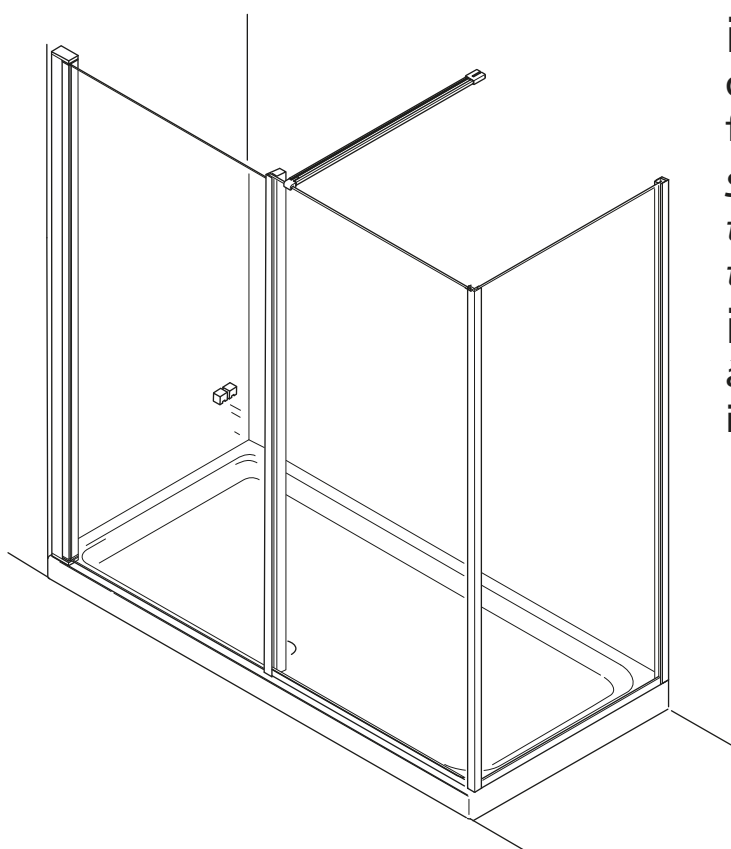


# PALAU PARETE con lato fisso

istruzioni di montaggio  
da montare in prossimità del  
filo interno del piatto doccia  
*setting up instructions*  
*to place near the inner edge of*  
*the shower tray*

instructions de montage  
à installer en proximité du fil  
intérieur du receveur



<b>CE</b>	
Calibe S.r.l 40050 Monteveglio (Bo) Italy	
08	
EN14428	
Parete doccia realizzata in acciaio inox e cristallo temperato	
Pulibilità	: Passa
Resistenza agli urti/ proprietà di frammentazione	: Passa
Durabilità	: Passa

Per una corretta installazione del prodotto seguire accuratamente le seguenti istruzioni.  
Utensili necessari: trapano, punta per muro Ø 6 mm, seghetto per acciaio, cacciavite a stella, chiavi a brugola mm. 5, 3 e 2.5, silicone neutro trasparente.

*For correct installation please follow the instructions below.*

*You will need: a drill, a Ø 6 mm wall bit, a philips head screwdriver, hacksaw for steel, 5, 3 and 2.5 mm allen key, neutral and transparent silicone.*

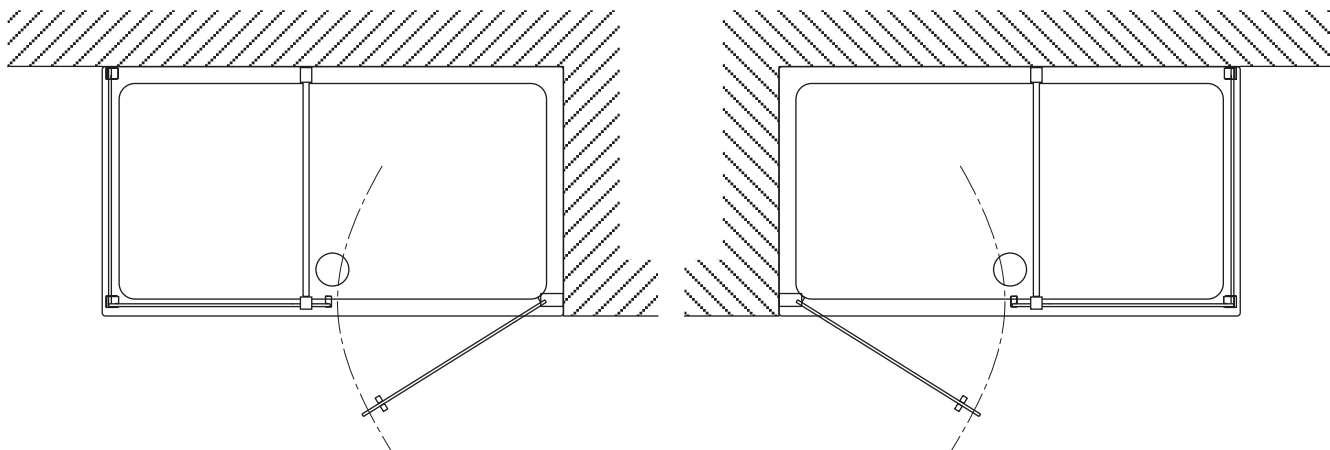
Pour un montage correct, suivre attentivement les instructions suivantes.

Outils nécessaires: perceuse, mèche à béton Ø 6 mm, tournevis cruciforme, scie pour acier, vis à six pans mm. 5, 3 and 2.5, silicone neutre transparente.

- Prima di procedere all'installazione, verificare che il modello ricevuto sia conforme a quello ordinato, controllando l'etichetta sulla confezione.

*Before you start installing, check the label to make sure the model you have received is the one you ordered.*

*Avant d'installer, contrôlez l'étiquette afin de vérifier que le modèle reçu soit conforme au modèle ordonné.*



versione sinistra (maniglia e lato fisso a sinistra)  
*left version (handle and fixed side on the left)*  
version gauche (poignée et côté fixe à gauche)

versione destra (maniglia e lato fisso a destra)  
*right version (handle and fixed side on the right)*  
version droite (poignée et côté fixe à droite)

- Prima di procedere all'installazione, verificare che il piatto doccia dove si andrà a montare la cabina sia in bolla (orizzontale, planare). In caso di montaggio su piatti storti o non planari Calibe non garantisce il corretto funzionamento della cabina.

*Before installing, check that the shower tray is perfectly levelled, (horizontal, even).*

*In case of installation on irregular or uneven trays, Calibe does not guarantee the correct functioning of the enclosure.*

*Avant d'installer, vérifier que le receveur qui sera la base de la cabine soit à niveau (horizontal, planaire). En cas de montage sur des receveurs irréguliers ou pas planaires, Calibe ne garantit pas le fonctionnement correct de la cabine.*

- Manovrare con cautela le parti vetrate poiché trattandosi di cristalli temperati l'urto con una superficie dura potrebbe causare la frantumazione del cristallo (secondo le norme UNI EN 14428).

*The glass panels are to be handled with caution, since bumping with hard parts may cause the tempered glass to break (as per UNI EN 14428 norms).*

*Manipuler avec cautèle les parts en verre car en s'agissant de verre trempé tout heurt contre une partie dure pourrait causer la rupture du verre (d'après normes UNI EN 14428).*

- Prima di procedere al montaggio della cabina accertarsi che non siano state richieste modifiche all'installazione standard (come sostituzione di braccetti, misure particolari, profili particolari, ecc. ecc). Qualora non si fosse certi di ciò, contattare chi ha inviato l'ordine.

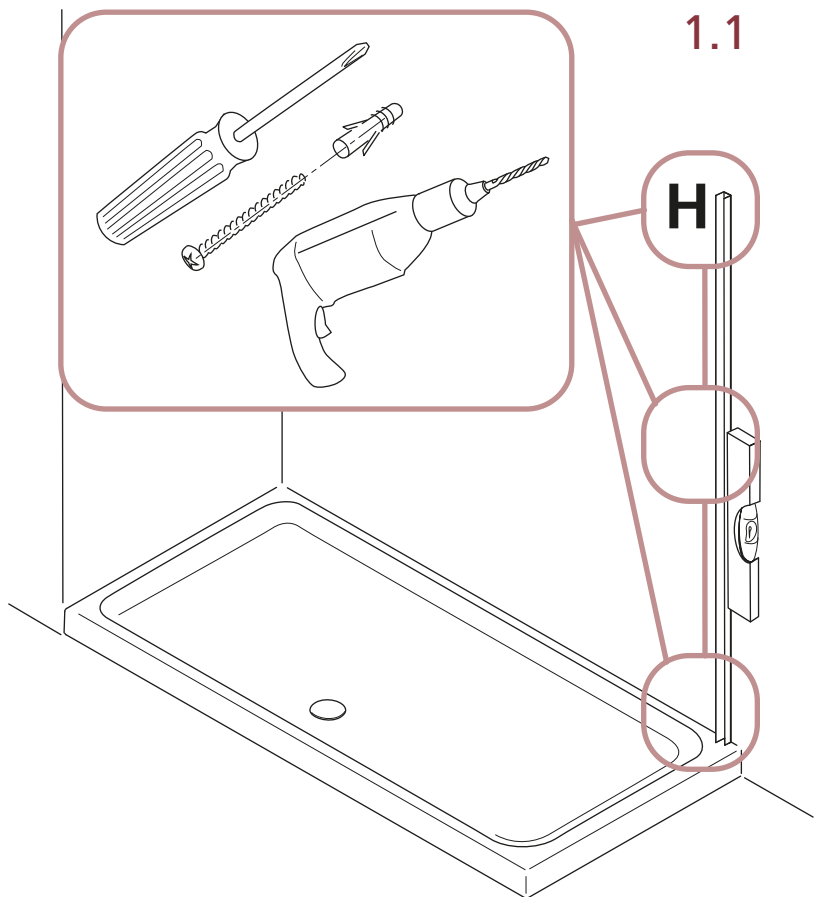
*Before installing the enclosure, make sure there have been no requests for modification with respect to standard procedures (such as replacement of arms, specific sizes or profiles, etc.). If you are uncertain about such specifications, contact the person who sent the order.*

*Avant de monter la cabine s'assurer qu'il n'y a aucune requête de modification par rapport à l'installation standard (par exemple substitution de bras, mesures particulières, profilés différents etc.). En cas de doutes, contacter la personne qui a envoyé la commande.*

- 1** Posizionare il montante H alla corretta distanza dal bordo del piatto doccia e fissarlo in modo perfettamente verticale (1.1).

*Place upright H at a correct distance with respect to the edge of the shower base, and fix it in a perfectly vertical position (1.1).*

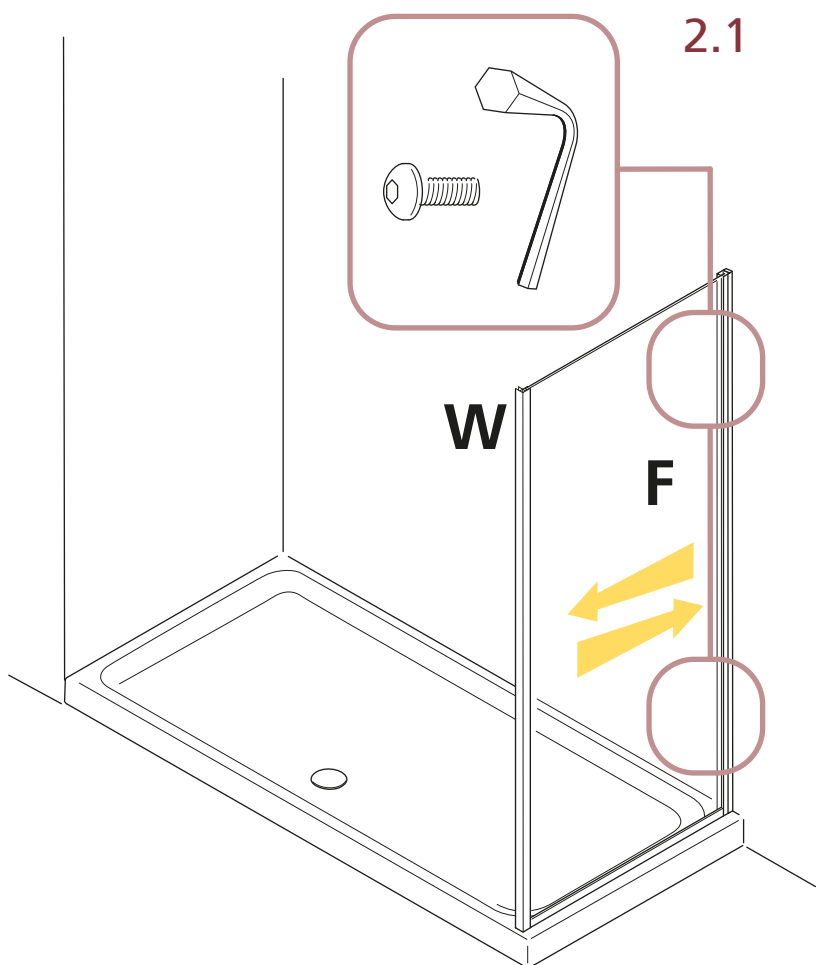
*Placez le montant H à une distance appropriée par rapport au bord du receveur et fixez-le parfaitement à la verticale (1.1).*



- 2** Inserire nel montante H il lato fisso R e bloccarlo con le viti fornite. Utilizzando le asole presenti sul montante H, portare il lato fisso R nella posizione corretta rispetto a dove verrà poi fissato il montante A che sostiene la porta (2.1).

*Insert fixed side R into upright H and fix it with the supplied screws. Through the slots found on upright H, place fixed side r in the correct position as to the place where upright A that holds the door will be fixed (2.1).*

*Insérez le côté fixe R dans le montant H et bloquez-le au moyen des vis fournies. En utilisant les perforations du montant H, portez le côté fixe R en position correcte par rapport à l'emplacement du montant A qui soutiendra la porte (2.1).*



**3** Posizionare i montanti A in modo che, una volta terminato il montaggio, i vetri delle ante siano in **PROSSIMITA' DEL FILO INTERNO DEL PIATTO DOCCIA**.

Solo in questo modo viene garantita la tenuta dell'acqua.

Tenendoli in posizione verticale, segnare con il pennarello i 12 fori da eseguire sulla muratura (3.1).

*Place uprights A making sure that, once you have finished to assemble, the door panels lie **NEAR THE INNER EDGE OF THE SHOWER TRAY**.*

*This is the only way to ensure water tightness.*

*Keep them vertical and mark with a pen 12 holes to be drilled on the wall (3.1).*

Positionner les montants A de façon à ce que, une fois terminé le montage, les vitres des portes soient **EN PROXIMITÉ DU FIL INTÉRIEUR DU RECEVEUR**.

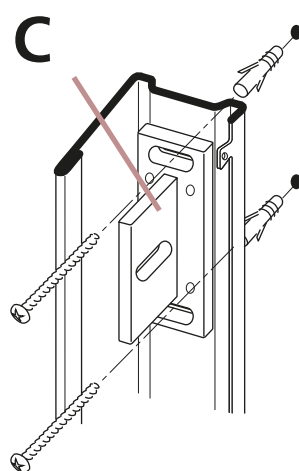
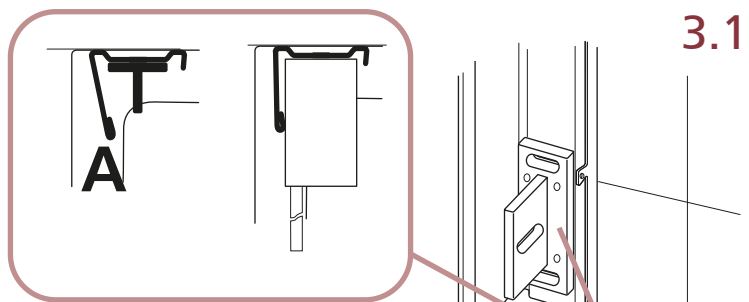
Seulement de cette façon peut-on garantir l'étanchéité.

Tenez-les à la verticale et marquez à l'aide d'un crayon 12 trous à réaliser sur le mur (3.1).

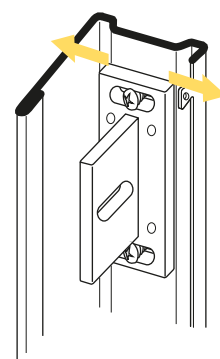
**4** Fissare a muro i montanti A con le viti fornite (4.1). Controllare che siano perfettamente verticali prima di fissarli definitivamente. E' possibile, per correggere un eventuale errore di foratura, utilizzare le asole presenti sui supporti C (4.2).

*Fix uprights A through the screws supplied (4.1). Check that they are perfectly vertical before fastening them permanently. To amend any possible drilling mistake, use the holes on frames C (4.2).*

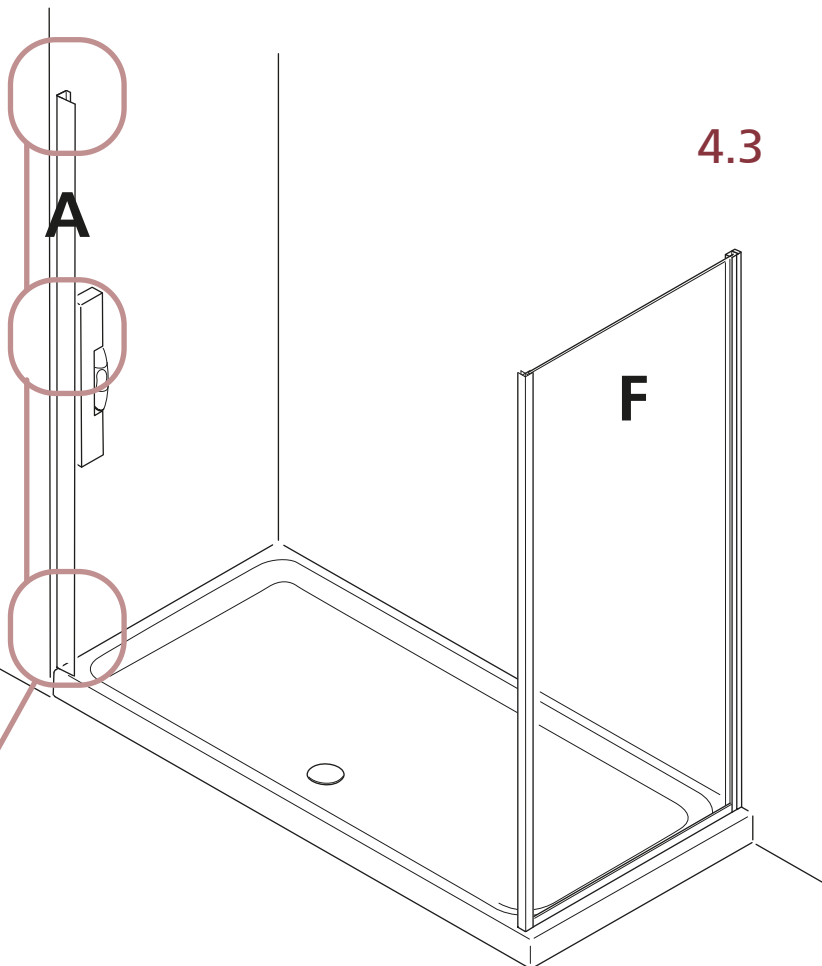
Fixer au mur les montants A au moyen des vis fournies (4.1). Vérifiez qu'ils soient parfaitement verticaux avant de les fixer définitivement. Il est possible, afin de corriger une erreur de perçage, d'utiliser les perforations sur les supports C (4.2).



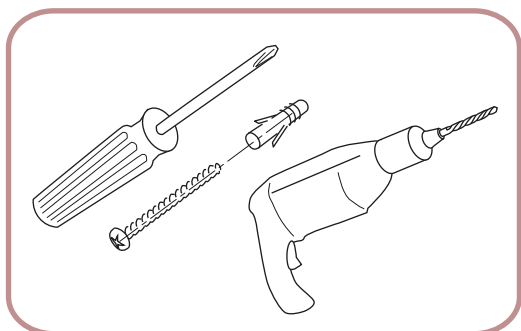
4.1



4.2



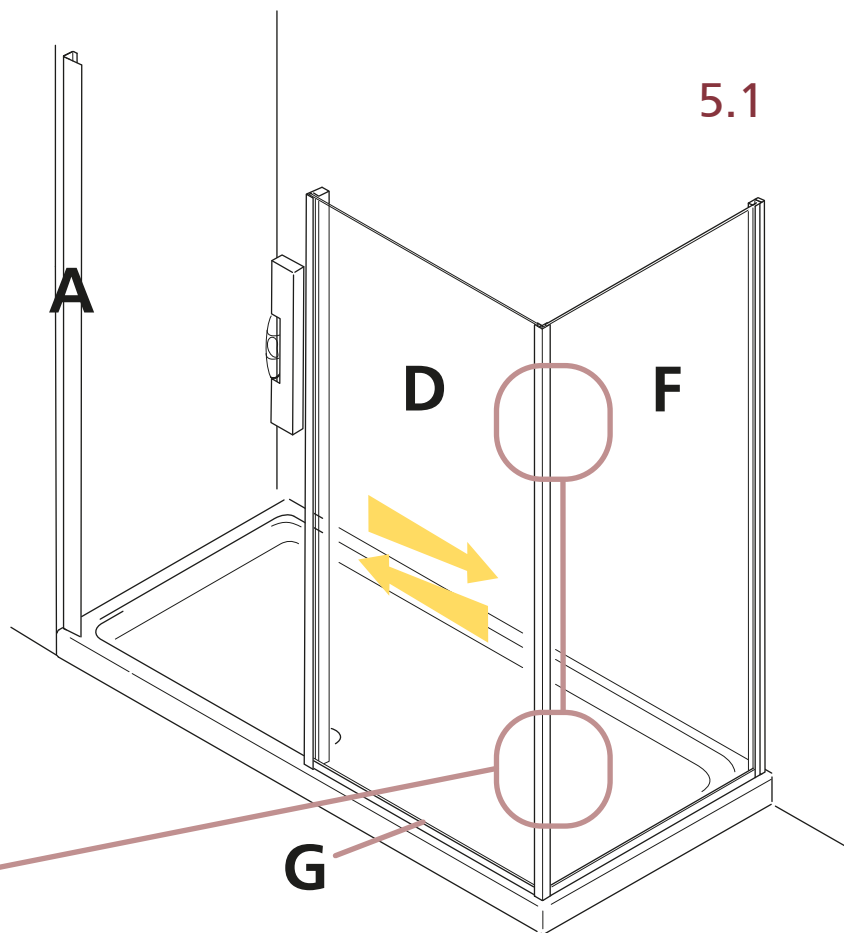
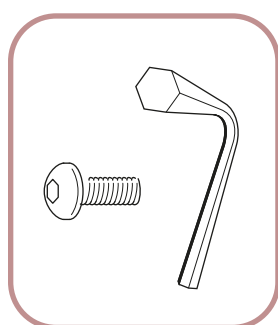
4.3



- 5** Inserire il fisso frontale D (con il profilo di tenuta G già applicato nella parte inferiore del vetro) e fissarlo con le viti fornite. Controllare che il montante di battuta della porta sia verticale (5.1).

*Insert front panel D (with profile G already fitted to the lower side of the panel) into wall upright H and fix it with the screws supplied. Check that the hinged upright of the door is vertical (5.1).*

*Insérer le côté fixe frontal D (avec le profilé d'étanchéité G inséré dans le bas du vitre) et fixez-le avec les vis fournies. S'assurer que le montant de la partie battante de la porte soit vertical (5.1).*



- 6** Prima di inserire il montante B (che sostiene il cristallo apribile) sui supporti C, verificare che la parte inferiore dell'anta (caratterizzata dalla presenza del cono per il sollevamento in apertura) sia sotto (vedi figura 6.1).

Montare l'anta sottosopra pregiudica il corretto funzionamento della cabina.

*Before inserting upright B (which supports the glass panels) on frames C, check that the lower part of the door (it has a lifting cone to ease the opening) is facing down (see figure 6.1).*

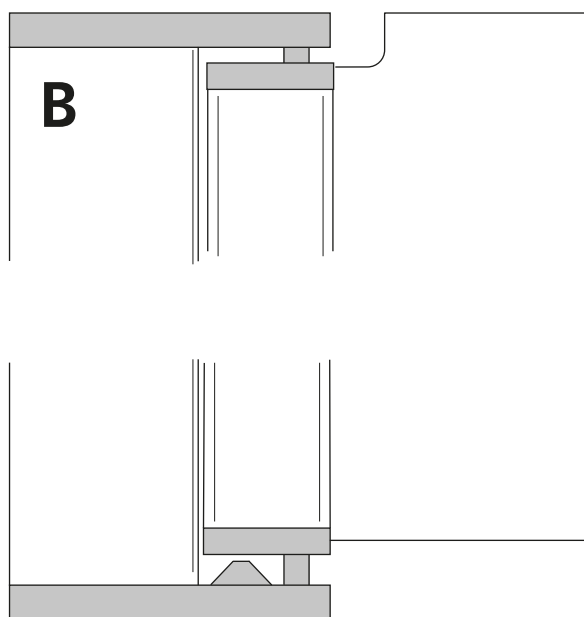
*Mounting the door upside down will cause the enclosure to malfunction.*

*Avant d'insérer le montant B (qui soutien la porte) sur les supports C, vérifiez que la partie inférieure de la porte (caractérisée par la présence d'un cône destiné au soulèvement en phase d'ouverture) soit au-dessous (voire figure 6.1).*

*Monter la porte à l'envers compromettrait le bon fonctionnement de la cabine.*

parte superiore  
*upper part*  
Partie supérieure

6.1

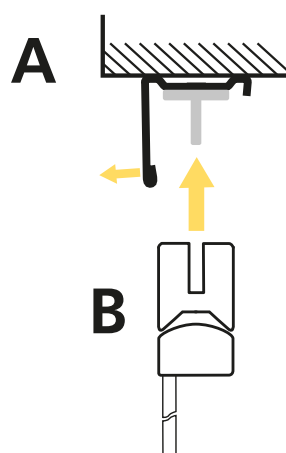


parte inferiore  
*lower part*  
Partie inférieure

- 7** Inserire l'anta B della cabina sul montante A (fissato a muro) come indicato in figura (7.1), mantenendo il cristallo verso l'esterno del piatto.

*Insert enclosure door B into wall-mounted upright A as shown in picture 7.1, with the glass panel facing outwards with respect to the shower tray.*

Insérer la porte B de la cabine sur le montant A (monté à mur) comme indiqué dans la figure 7.1, en maintenant le verre vers l'extérieur du receveur.

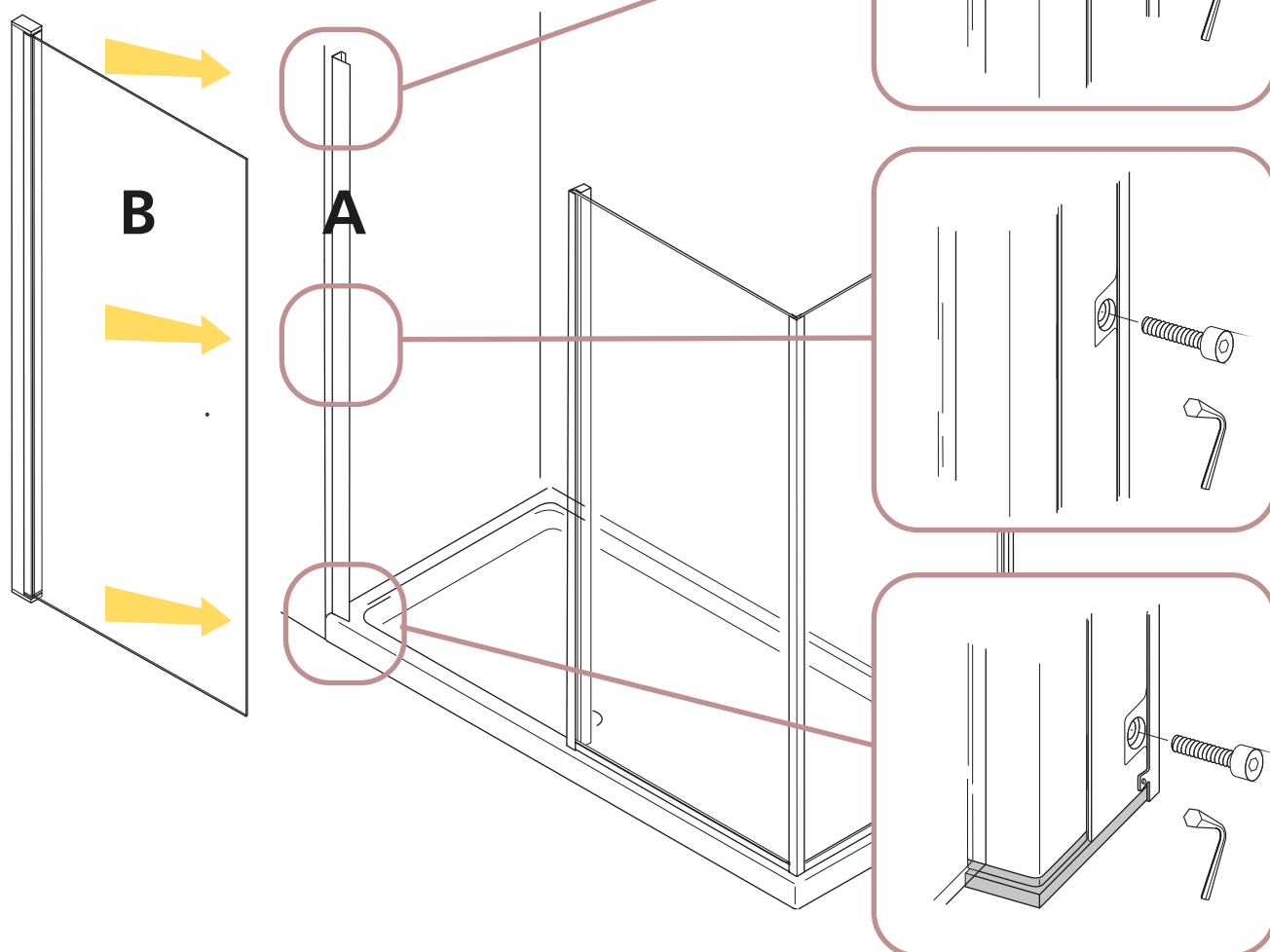


7.1

- 8** Fissare l'anta al montante a muro con le viti a brugola (come indicato in figura 8.1).

*Assemble the door to the wall-mounted upright through allen screws (as shown in figure 8.1).*

Fixer la porte au montant à mur par les vis à six pans (comme indiquée dans la figure 8.1).

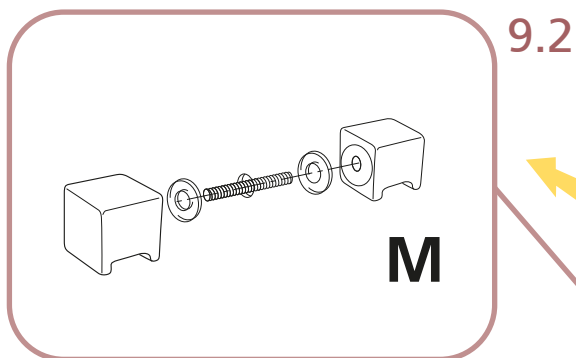
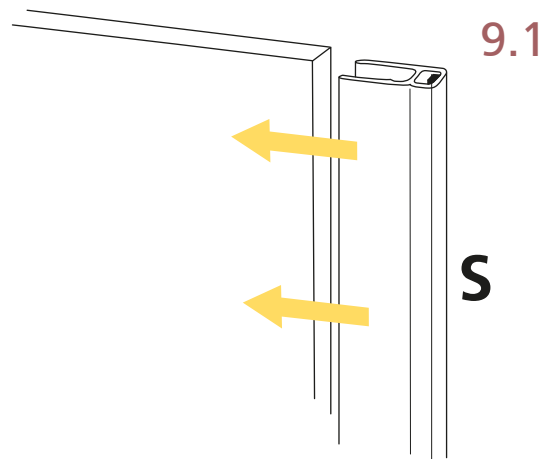


8.1

**9** Montare la guarnizione calamitata S (9.1) e la maniglia M (9.2) sul cristallo.

*Assemble magnet joint S (9.1) and handle M (9.2) to the glass panel.*

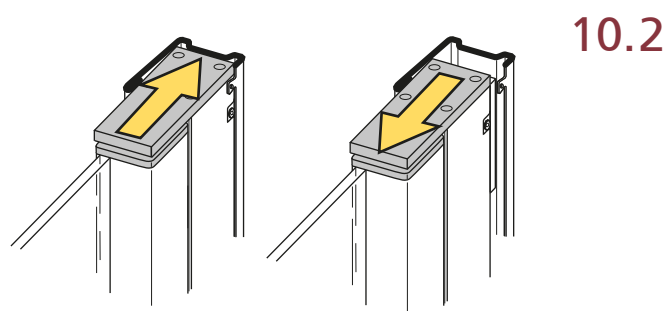
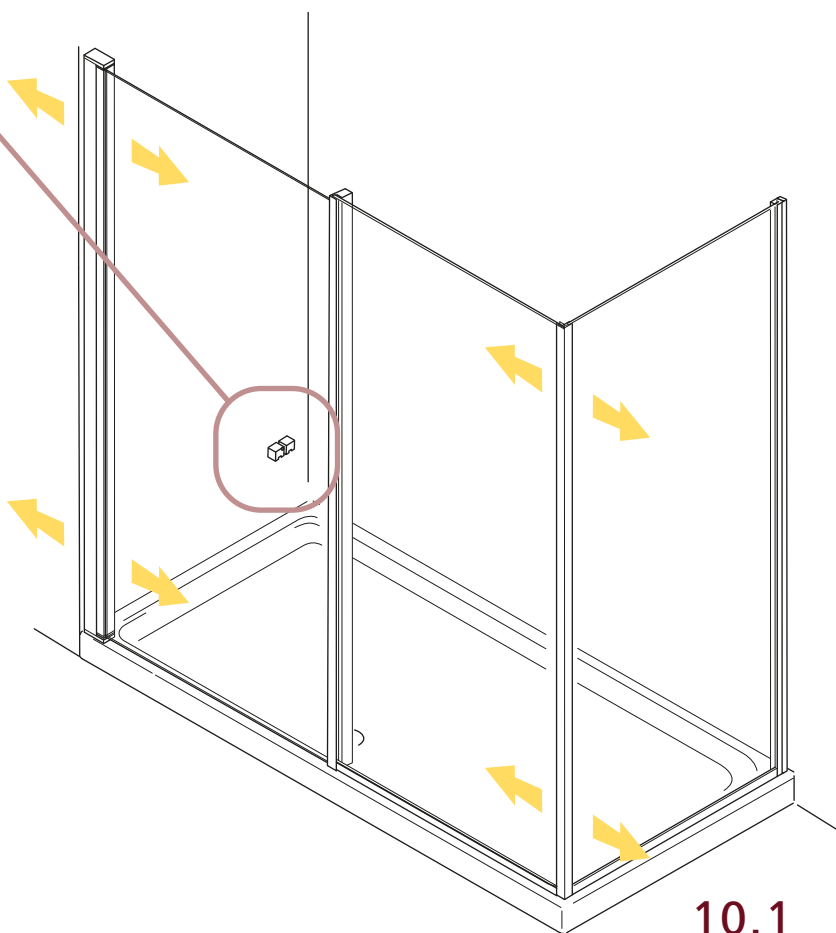
Monter le joint aimanté S (9.1) et la poignée M (9.2) sur le verre.



**10** Utilizzando le regolazioni consentite dalle asole presenti sui supporti C del montante a muro, regolare l'anta in modo che chiuda bene sul montante di battuta (10.1). Eventualmente utilizzare anche le asole orizzontali presenti sui supporti C (vedi particolare al punto 4.2) al fine di perfezionare la chiusura.

*Using the gaps found in the perforations on supports C of the wall upright, adjust the door so that they close perfectly on the handle side upright (10.1). You may also use the horizontal perforations on supports C (see detail at point 4.2) in order to perfect the closing.*

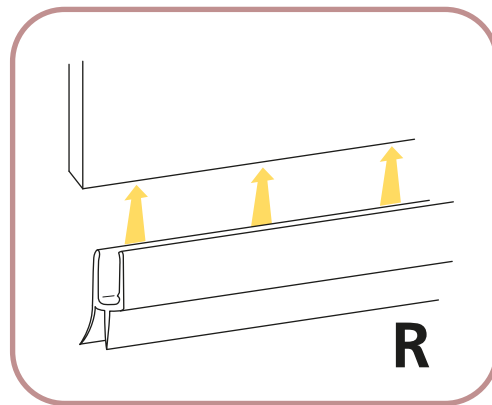
En utilisant les réglages des perforations qui se trouvent sur les supports C du montant à mur, réglez la porte de façon à ce qu'elle se ferme bien sur le montant côté-poignée (10.1). Eventuellement, utiliser les perforations horizontales sur les supports C (voir détail au point 4.2) afin de perfectionner la fermeture.



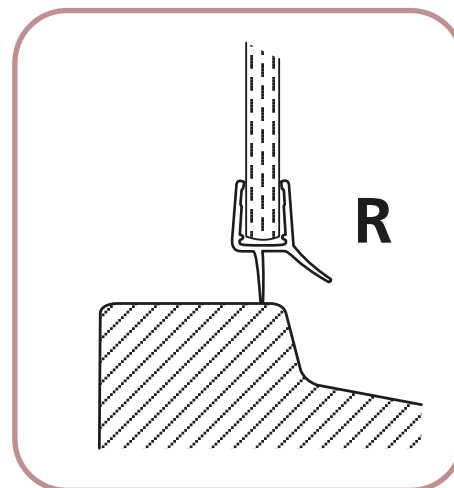
- 11** Applicare, nella parte inferiore del cristallo apribile, la guarnizione R in PVC, mantenendo il gocciolatoio sulla parte interna del cristallo (11.1).  
Verificare che la guarnizione R sia posizionata, rispetto al piatto doccia, come da figura 11.2.

*Apply PVC joint R to the lower part of the glass panel while keeping the drip flap on the inside of the panel (11.1).  
Check that joint R is positioned as shown in figure 11.2 with respect to the shower tray.*

*Appliquer, dans la partie inférieure de la porte, le joint R en PVC, en maintenant l'égouttoir sur la partie interne du panneau (11.1).  
Vérifier que le joint R soit positionné, par respect au receveur, d'après la figure 11.2.*



11.1

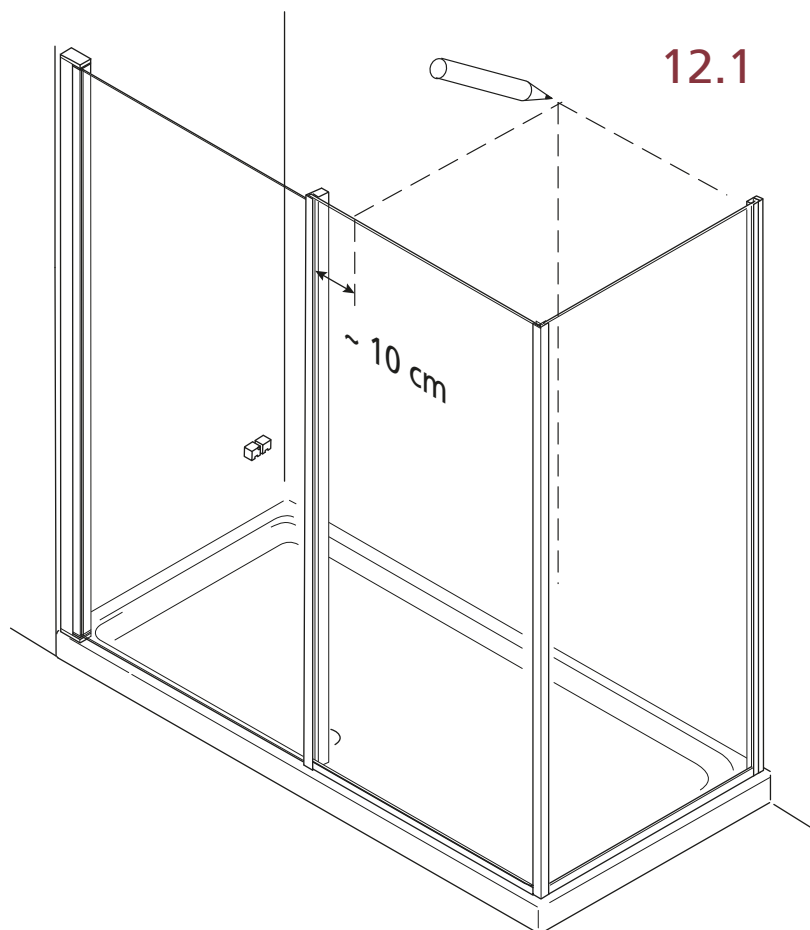


11.2

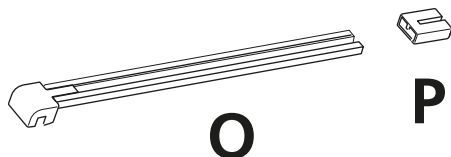
- 12** Una volta posizionati porta e parete fissa, procedere all'installazione del tirante stabilizzatore (O+P). In corrispondenza della parte superiore del cristallo fisso, vicino al montante centrale, segnare sul muro il punto dove fissare il supporto P (12.1).

*Once the fixed panel and door have been placed, you have to install the stabilizing tie-rod (O+P). Mark the point where support P will be fixed, in the upper edge of the fixed panel, next to the central upright (12.1).*

*Après avoir mis en place la porte et la paroi fixe, procédez à l'installation du tirant stabilisateur (O+P).  
Marquez le point d'emplacement de la pièce P en ligne avec la rainure qui se trouve en haut à l'intérieur du montant central de la paroi (12.1).*



12.1



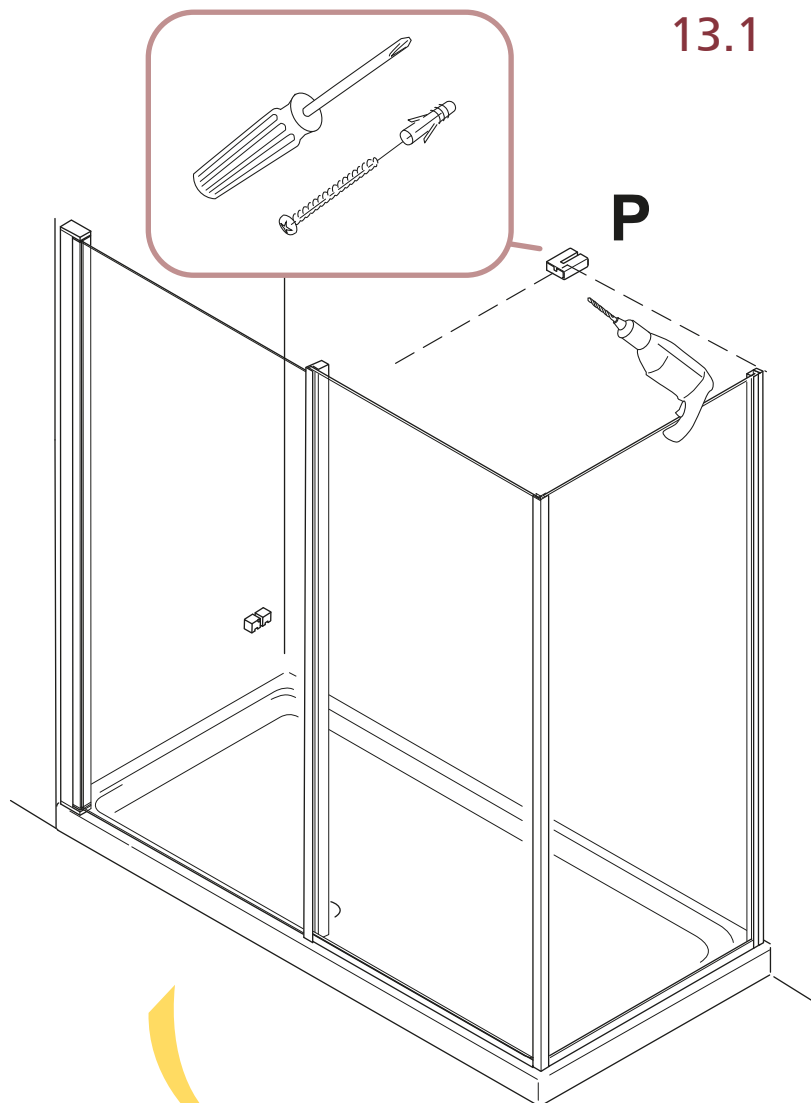


**13** Fissare la boccia a muro P con il tassello e la vite fornite (13.1).  
Inserire il tirante O nella boccia (il tirante si può tagliare a misura se necessario) e fissarlo con il grano (13.2).  
Inserire il tirante O e fissarlo al cristallo del lato fisso con i grani in nylon.

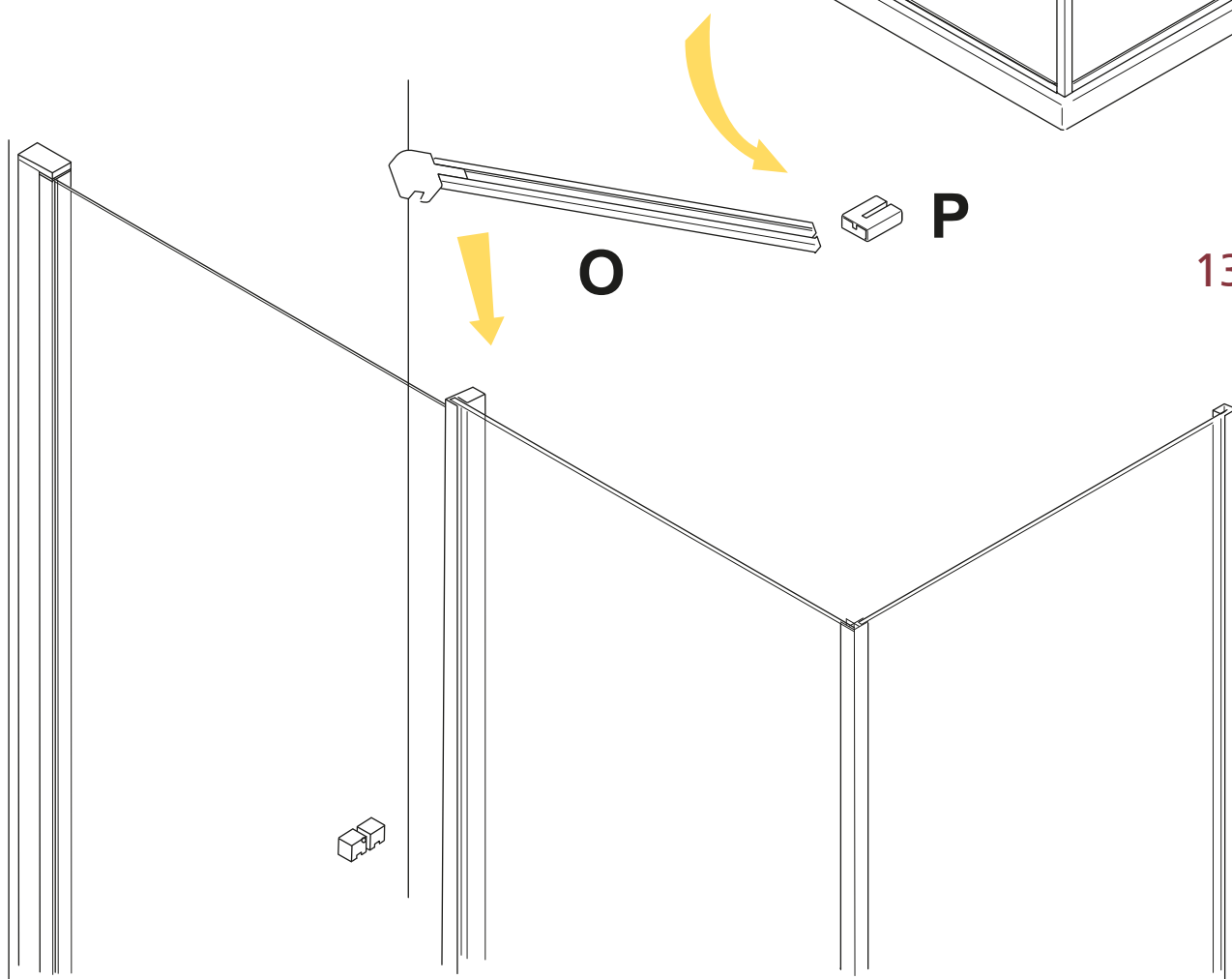
*Fit the P bushing to the wall through the plug and the screw supplied (13.1).  
Insert the O tie-rod into the bushing (the tie-rod can be cut to measure if required) and fix it through the key (13.2). Insert wall tie-rod O and secure it to the fixed glass panel using the nylon parts.*

*Fixer la bague au mur P à l'aide de la cheville et des vis fournies (13.1).  
Insérer le tirant O dans la bague (le tirant peut être taillé sur mesure si nécessaire) et le fixer à l'aide de la vis sans bout (13.2).  
Insérer le tirant O et le fixer au panneau de cristal fixe par moyen des grains en nylon.*

**13.1**



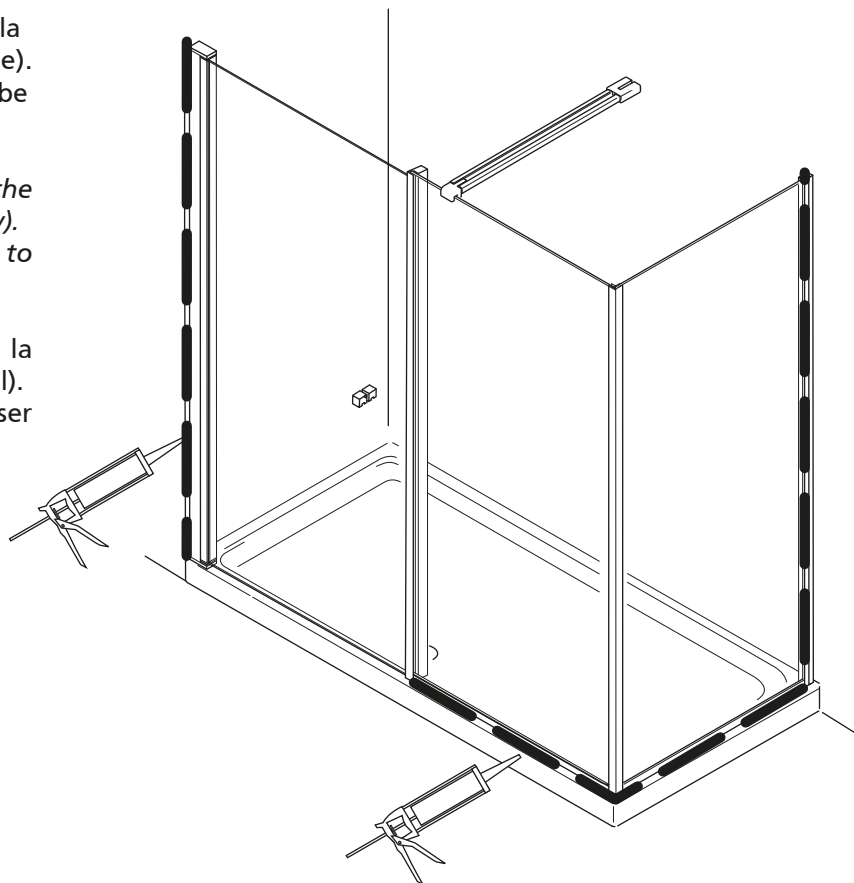
**13.2**



**14** Completare la siliconatura all'esterno della struttura (sia verticale che orizzontale). Sigillare ogni fessura dalla quale potrebbe uscire l'acqua.

*Complete by silicone-sealing outside the structure (both vertically and horizontally). Seal any crack that may cause water to leak.*

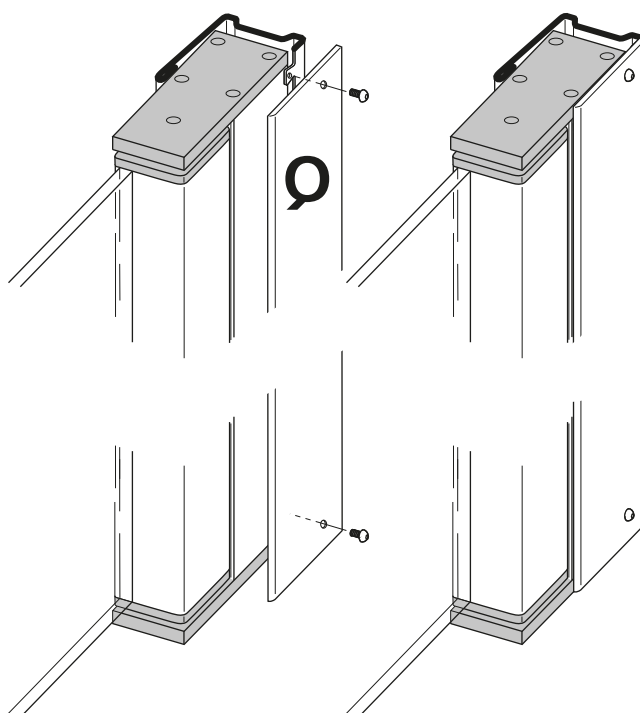
Compléter en siliconant l'extérieur de la structure (soit en vertical et en horizontal). Reboucher toute fissure qui puisse causer une perte d'eau.



**15** Completare il montaggio fissando all'interno della cabina sul montante a muro la cover Q in acciaio a copertura delle viti di fissaggio (15.1).

*To finish, fit the steel cover Q on the wall upright inside the cabin to cover the fastening screws (15.1).*

Compléter le montage en fixant sur le montant à mur à l'intérieur de la cabine le revêtement Q en acier qui couvre les vis de fixation (15.1).



**15.1**